



US Army Corps
of Engineers

Far East District

"Leaders
In
Customer
Care"

East Gate Edition

SEOUL KOREA VOL. IV NO. 44 DECEMBER 1986

Happy holidays to FEA family



Chief sends holiday greeting

As we approach another holiday season you, the men and women in our Corps family, continue to serve our country throughout the world. The dedicated service each one of you has given forms an important part of what the Corps of Engineers has contributed to the nation's security and well-being, to the concept of peace on earth.

Working every day for peace and freedom in a troubled and uneasy world, you each set a valuable example for future generations to look back to when it is their turn to carry the torch for the values we cherish.

While we have a legacy of greatness in leadership and values from our founding fathers, your dedication and that of our soldiers, our retirees, and our family members is heartwarming. Whatever our individual background, faiths, or hopes, we all value some degree of unity in sharing the message and celebration of this holiday season.

The coming season is bountiful for most of us. Yet for some this holiday season may ring empty. During this time, let us all pause to remember those families who have lost a loved one in the nation's service, or are separated because of distant duties.

Throughout the year I have taken several opportunities to express thoughts on how fortunate we in the Corps family are. This holiday season, we can rejoice over our sustained efforts — throughout the entire year — to give and share with others peace, comfort, and encouragement.

I congratulate each of you for helping to bring about our considerable achievements of this past year. I hope all will have a very happy holiday season and a prosperous, peaceful year.

Lt. Gen. E. R. Heiberg III
Commander, USACE

Commander's corner Christmas message 1986

On the 25th day of December we will celebrate the birth of our Lord Jesus Christ. Christmas means different things to different people around the world, and for many of us it is a season of sharing with those less fortunate than ourselves. The FED family proves this each and every year, and will do so again this year by sharing the joy of the season with the children of the Sung Ae Won Orphanage in Ichon.

For some of you, this may be your first Christmas away from home and loved ones — for others, it may be just another in a long line of separations. For all of you, I want you to know that your sacrifice is deeply appreciated by me and by the American people.

Here at FED we "BUILD FOR PEACE" in the hope that not only this country but also the entire world will live in peace and prosperity. We are not here in the Republic of Korea to prepare for war but to keep the peace so that the Korean people can build a peaceful and democratic country in which all citizens can share in a happy and prosperous life.

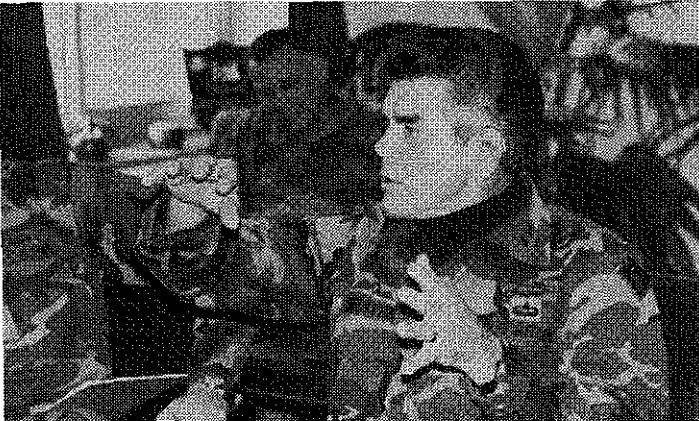
At this wondrous time of the year, my wife Christine, my children and I wish for all of you a joyous Christmas season filled with love and hope, and also best wishes for a peaceful and happy new year for 1987.

BUILD FOR PEACE!!

Howard E. Boone
Colonel, Corps of Engineers
Commanding



Maj. Gen. Mark Sisinyak, Director of Engineering and Construction, USACE attended a meeting of the Castle Club on his recent visit here.



Whose idea is this convention, anyway?

When representatives of 12 states gathered in Philadelphia in May 1787, they weren't there to write a new constitution. The fact that they did has been called the miracle at Philadelphia. Just their being there makes for an interesting story.

Ever since the colonies had achieved independence and formed the United States, the fledgling country had been held together by the Articles of Confederation. These Articles were written in 1777, while the War for Independence still raged. The one thing the colonies — fighting as they were to throw off an oppressive monarchy — didn't want was to establish another monarchy in America. They were extremely jealous of their sovereignty. So much so that when the Articles of Confederation were written, they were more like a trade agreement among friendly nations than among states of one nation. The wording of the Articles, "The said states hereby severally enter into a firm league of friendship with each other . . ." speaks volumes as to the extent the states wanted to align themselves with their neighbors.

As early as 1780, three years after the Articles were written, there were calls for a stronger central government. As the war continued, prob-



lems of depending upon individual states to provide troops, clothing, food and money became more and more evident. The need for a single governing entity was obvious to certain Americans.

Alexander Hamilton of New York was one of those to call for a new Constitution in 1780. He was only 23 when he first proposed a convention to rewrite the Articles, but his words fell on deaf ears. Some six years later when problems of interstate trade became unbearable for some states, a meeting was held to discuss that issue. The meeting in Annapolis, Md., in September 1786, saw 12 delegates from five states gather to talk trade. The result of the meeting led to a resolution calling on all 13 states to send delegates to Philadelphia in May 1787, to amend the Articles of Confederation. And, as we know now, that resolution led to the gathering that wrote the Constitution — the document whose Bicentennial we celebrate in 1987.

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 2917-501 (military), 265-7964 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 950 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

District Engineer Col. Howard E. Boone
Chief, Public Affairs Elwyn N. Bertaux
Editorial Assistant Jae Yoi Kim

FED hosts Project Review and Analysis Conference

It's a big name, Program Review and Analysis, but just what does it mean? It is the meeting at which the projects that are scheduled for the coming year in Hawaii, Japan and FED come under the scrutiny of all concerned. They are subject to review so that problems that may develop as the projects proceed can be corrected before a delay is necessary.

Another benefit of the PR&A is that it gives the Pacific Ocean Division Commander the opportunity to assess the Districts' Design/Construction programs. Of course there is more to it than that but basically that what the big name means.

On the 20th and 21st of November, Far East District hosted the semi-annual Project Review and Analysis Conference. The conference for the fall FY 86 was attended by POD Commander Brig. Gen. Robert Ryan as well as the three District Commanders. Representing the Hawaii District was Col. F. W. Wanner; the Japan District, Col. Jack Clifton; and the Far East District, Col. Howard Boone.

The next conference will be hosted by the Japan District in February 1987.



Brig. Gen. Robert Ryan addresses PR&A Conference held in FED.

USACE Historical Center & Museum now a reality

While significant progress has been made on the U.S. Army Corps of Engineers Historical Center and Museum, much remains to be done. According to Lt. Gen. E. R. Heiberg, "While steady, our progress has been slowed by a lack of understanding about the Historical Center and Museum and a lack of strong command-wide, grassroots support."

This will be the Corps of Engineers museum with a mission of telling the story of the combat engineers, military construction and civil works, and preserving the history and material heritage of the Corps. The Historical Center is a cooperative undertaking with the Corps of Engineers Historical Foundation (CEHF), which is presently involved in raising funds for its construction.

Gen. Heiberg states his personal position on the Museum as follows, "I fully support the museum now and have consistently done so since I originally became involved in planning for it in 1979." The original idea for a statue was changed to a museum/foundation concept.

The Historical Center and Museum will be located at Fort Belvoir. It was decided in 1980 that it would be placed at the Humphreys Engineer Center because it was the Corps museum and would be with MACOM headquarters. The General stated, "I expect the Belvoir (USACE) museum and the Leonard Wood (Center) museum to be closely linked in practice."

The museum is already providing a base to direct Corps-wide museum/historical activities. It will support

all parts of the Corps, not only USACE but also other engineer units and offices, in telling the Corps story. The museum will be a focus for displaying our heritage, telling our story and celebrating our heroes, which will include contractor team members and our joint accomplishments.

Gen. Heiberg stated, "I expect senior OCE military and civilian staff as well as division, district and laboratory commanders to lend full support to and cooperate with CEHF regional representatives currently at work on fund-raising in their commands. Any questions about these matters should be directed to me through the Chief of Staff who will act as my point-of-contact for USACE/OCE headquarters and the FOA commanders."



Republic of Korea engineer officers complete exchange program

Six Republic of Korea Army engineer officers (in uniform) completed the second Far East District/Ministry of National Defense Exchange Program from May 86 to October 86. (L-R) Maj. Jang Jeung Hoon, 1LT Park Duk Sup, Capt. Kwon Kwang Hwan, Capt. Im Bong Su, Col. Howard Boone, Col. Choi Chung Bong, Lt. Col. Yi Ku Ho, Capt. Kim Tae Gyung, Kenny Lee, and Thayne Coffin.

Kunsan receives four dormitories early

By Capt. Greg May
Kunsan Resident Office

On October 31, 1986, Col. Sidney Wise, Commander of the 8th Tactical Fighter Wing, hosted a ceremony to congratulate Shin Sung Construction Company and the Far East District, Corps of Engineers for turning over four of the seven dormitories in the 1984 Unaccompanied Enlisted Personnel Housing project 4½ months early. All of the unit commanders and senior enlisted personnel at Kunsan were invited to attend the ceremony which took place on the project's recently landscaped courtyard. During the ceremony Col. Wise presented letters of appreciation to Shin Yu Ho, President of Shin Sung, Won Chun Sik, Shin Sung's Project Manager and Yi Yong Kyu, Quality Assurance Representative for Far East District, Corps of

Engineers. In his letter to Yi, Col. Wise wrote in part, "... scheduled for completion in March 1987, four of seven dormitories were completed and turned over to the U.S. Air Force today, thanks to your efforts." When describing the attitude of the enlisted personnel concerning the early turnover, he wrote, "Believe me, their morale has been greatly enhanced by your efforts."

Jack Church, Southern Area Engineer, was the senior FED representative attending the ceremony. During his remarks Mr. Church pointed out that the early completion would not have been possible without the hard work and cooperation from the 8th Civil Engineering Squadron. Mr. Church specifically mentioned the efforts of Lt. Col. Robert Murphy, Commander of the Squadron.

The 14 million dollar price



Col. Wise congratulates the dedication of dormitories at Kunsan Air Base.

tag represents the single largest project under the supervision of the Kunsan Resident Office. The project, which began in October 1984, consists of seven 4 story buildings adding a total 768 rooms to Kunsan's housing inventory. The basic unit consists of 2 rooms, each with a sink and 2 built-in closets, sharing a bath. Designed for flexibility, the layout pro-

vides a private suite and bath for E-7 and above, private room with shared bath for E-5 to E-6, or a roommate and shared bath for E-4 and below. In addition to the living areas there are also TV lounges, game rooms, laundry facilities and storage room. One of the buildings turned over was also furnished by the contractor under an optional bid item in contract.

Family member jobs in Korea

The purpose of this article is to provide family members with a more realistic review of the job potential in Korea.

While job opportunities are available in the Seoul area, family members should be aware that they may possibly

encounter a 2-4 month delay in obtaining employment.

Upon arrival in Korea, family members should report to the Seoul CPO as early as possible to submit applications. Family members may apply for place-

ment through the applicant supply file and also under local merit promotion vacancy announcements open to outside the workforce applicants. A list of positions for which applications are being accepted is posted in the reception area of the Seoul CPO, building 4314, entrance #5. This list contains current and projected vacancies.

Positions filled through Merit Promotion vacancy announcements may be limited to status (career/career conditional employees currently on the rolls of the Federal service, and to Tenure Group III employees — family members on excepted appointments). Remember, management has the right to choose which recruitment sources are used to fill the position.

The Status of Forces Agreement states that a specific number of positions must be designated for employment of local nationals (LNs). In the absence of a qualified Inser-

vice LN (currently employed by the U.S. Government), qualified family members are authorized to be employed in these positions.

Family members with personal status (career/career conditional) should bring a copy of their most recent Notification of Personnel Action (SF 50) and Request for Preliminary Employment Data (SF 75) to the Seoul CPO. Both of these documents are supplied by your previous CPO.

Family member preference is strictly adhered to; however, family members, outside the workforce may not be selected over a veteran since VRA and 30% DV do have preference over non-veteran family members.

We believe family members who are aware of the actual employment possibilities before their arrival in Korea are better prepared to cope with the employment situation as they are job hunting.

(Seoul CPO)



Safety and Occupational Health Statement of Principles

In all activities of the Department of Defense, the safety and health of our personnel, both on and off the job, should be a major concern. Our commitments to strengthen national security require that we emphasize the importance of our Safety and Occupational Health Program. The Department of Defense has a good safety record, but we continue to experience significant preventable losses each year due to accidents and occupational illnesses. We can and must do better. We must incorporate safety and occupational health principles into our daily decision-making processes and work habits. From the decisions we make to develop, procure, and employ new weapons systems to those that affect the working or living conditions of our personnel and families, safety and occupational health must be considered and given high priority. Of equal importance, we must also be alert not to take shortcuts in our operations or activities that would endanger the safety or health of the general public. It is essential that all military and civilian personnel realize that aggressive and comprehensive safety and occupational health programs are vital to our mission accomplishment and our combat readiness. As a result we protect our costly investments in people, training, facilities, and equipment; increase force sustainability by reducing unnecessary and preventable accidental losses in combat; and make our nation a safer and more secure place in which to live.

Please give these safety and occupational health principles your careful and personal attention. We are all ultimately responsible and accountable for their fulfillment. I look for your full and enthusiastic support to achieve a safer and more productive work environment for all our personnel.

14 July 1986
Date

John W. Robinson
Secretary of Defense

Certified Safety Professionals exam results announced

There were 604 candidates for the May 17, 1986 examinations. The examinations were held at 31 locations in the United States and at 4 foreign locations. The Board of Directors has extended its appreciation to Sam Testerman,

CSP, of Far East District Engineers who generously gave his time to assist in administering the spring examinations. Seoul was just one of 4 foreign locations where the examinations took place.

Equal Employment Opportunity is the law

By Naim Qazi
Office Engineering Branch

Introduction

Equal Employment Opportunity (EEO) is the law. The continuing program of equal employment opportunity and affirmative action ensures that effective affirmative action is accomplished to achieve equal employment opportunity, artificial barriers are eliminated which have placed minority groups, women, older persons and the handicapped at a disadvantage in the activity's work force. In addition, it will ensure that recruitment efforts reach all sources of job and development opportunities for employees to increase their skills so that they may perform at their highest potential and advance in accordance with their abilities. Managers and supervisors have a moral obligation and legal responsibility to eliminate unlawful discrimination in government employment.

Policy

To ensure that all aspects of a positive affirmative action program for equal employment opportunity as specified in the Civil Rights Act of 1972, Public Law 92-261, March 24, 1973, Executive Order 11478, Department of the Army, Corps of Engineers and Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) guidelines and regulations are achieved, Far East District, Corps of Engineers had

developed the equal employment opportunity plan of affirmative action.

It is the policy of the U.S. Government, the Department of the Army, the Corps of Engineers, and FED that all U.S. citizen employees be free from discrimination based on race, color, religion, national origin, sex, age, and physical or mental handicap.

Pursuant to this policy, FED will establish and maintain an affirmative program of equal employment opportunity for all employees and applicants for employment.

Responsibilities

Responsibilities for management of the EEO program in the U.S. Army and Corps of Engineers is highly decentralized. Broad objectives and goals, as well as policy guidance and instruction, are issued by the Department of Army and Headquarters, Corps of Engineers. Major commands develop separate management plans of action incorporating major command responsibilities and are responsible for issuance of implementing instructions and specialized guidance to field activities. Field activities are required to develop an affirmative action plan that meets the requirements of EEOC, Department of Army, Corps of Engineers, and appropriate major command.

The Division/District Engineer's responsibility is to develop and execute

the EEO program in accordance with instructions, policy and guidance from EEOC, Department of the Army, Corps of Engineers, and major command.

The EEO officer develops and implements the affirmative action EEO program and, in coordination with the personnel officer, assures that the personnel office staff is sensitive and trained to understand and resolve problems of employment of minorities and women. The EEO officer processes precomplaints, formal complaints and class action complaints alleging discrimination.

The EEO counselors are appointed by and report to the EEO officer. They are responsible for all fact finding, analyzing the causes and coordinating with operating officials to ensure corrective action.

Supervisors and managers have additional responsibilities to read, understand and comply with the intentions and purposes of the EEO plan as they are the key to a successful EEO program. They must assure that promotions, appraisals, awards and other recognitions are not influenced either for or against an individual or group for reasons of race, color, religion, sex, age, national origin or handicap.

Employees' responsibilities are to fully support the EEO program and to refrain from making racial slurs or comments and taking any action that is biased or prejudiced.



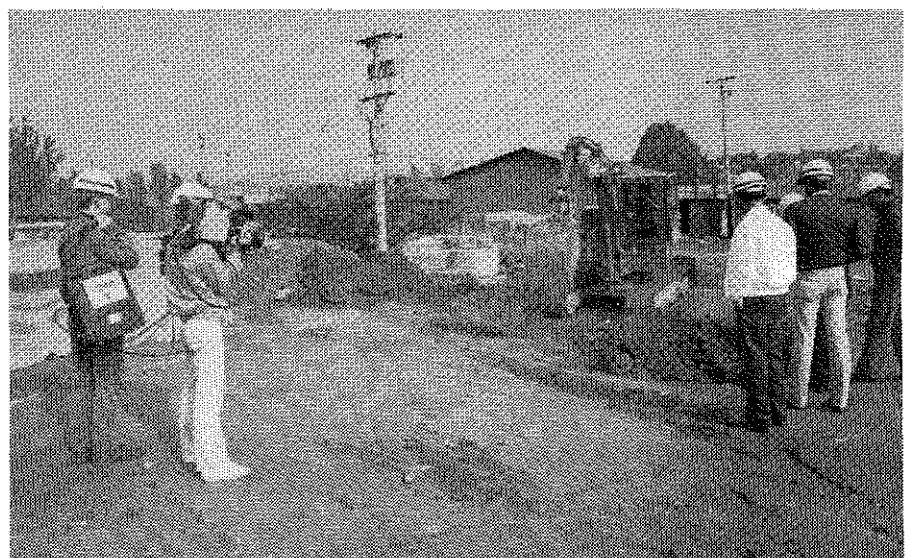
Col. Howard Boone has Thanksgiving dinner with the children of Sung Ae Won.



Turkey is good in any language.



AFKN camera crew boards FED helicopter for trip to Osan to film FED story.



At new Officers' club parking lot at Osan with Central Area Engineer, Harvey Robinson.

Information Management Office news

Chief

IMO has completed training and distributed the last of the IBM PC ATs. We are now awaiting the arrival of our first batch of Zeniths. We look forward to the new capability the Zenith contract brings us both in hardware and software.

We have had some good information exchanges and assistance POD folks this past month. Most have come and gone but one remains with us for a few more weeks — Linda Tomlinson continues to provide us invaluable support to our customer assistance area. We plan to have Linda and Johnathan Chock return in Jan 87 to continue this support and train a new FED Customer Assistance Center staff.

We have had to say good-bye to Glenn Harris after almost six months of TDY. Glenn became a member of the FED family in spirit and will be sorely missed. We hope that one day soon Glenn will be available for a position in FED, IMO. We thank him and wish him well.

Information Integration and Implementation Branch

Many FED functional users received Honeywell Louis Query training during 10-18 Nov 86 to learn how to access data base files on the Honeywell at POD. POFIM-I will continue to coordinate with POD to support FED COEMIS F&A and AMPRS users. Recently we received Online Information COEMIS (OIC) system and Online COEMIS Budget System (BUD) which are now available to FED COEMIS users by logging on the POD Honey wells systems. Contact POFIM-I for further information.

An automated cost estimate system has been developed for the Far East District. It consists of two subsystems, one for a cost database on the Harris Computer (developed by In Soo Kim, IMO) and a second that produces the cost estimate on a PC (developed by Kit Lee, IMO). Hank Birchard, Chief, Cost Estimating Section of Engineering Division provided functional specifications for this development and is eagerly awaiting production of its first official cost estimate. This system provides the foreign currency conversion for the OCONUS environment that is unavailable in the standard Corps Estimating System, CACES.

Information Requirement and Planning Branch

A limited quantity of the Modern Army Record keeping System (MARKS)

regulations, AR 25-400-2, dated Oct 15, 1986, were received in FED and distributed on Friday, Nov. 21, 1986. In addition, a DA Pamphlet 25-400-2, was also distributed. This pamphlet will not apply to FED so disregard it. For calendar year (CY) files, effective Jan. 1, 1987, the new file system, MARKS, replaces TAFFS.

Reminder: MARKS will not be implemented for fiscal year (FY) files until FY88. For any assistance needed in setting up your new CY files, please contact Chuck Hobbs or Alma Adams, POFIM-P, at 2917-424.

The FED telephone switchover is upon us! The conversion from the old to the new telephone switch took place Friday, Nov. 21, 1986. Here are a few pertinent changes:

To get a civilian telephone number you now dial 99 instead of 22. To get a 2917-xxx number from a civilian telephone dial 791-17-xxx.

There are two classes of telephone service on the 2917-xxx phones: Class "A" phones can contact any other phone on any military circuit available in Korea and local civilian numbers. Class "C" phones can contact only other telephones within the local dialing area, e.g., 29xx-xxx numbers in our case. If your business phone seems to be a class "C" please contact the Information Requirements and Planning Branch, IMO, at 2917-424. We will attempt to get it changed to class "A".

To get an outgoing AUTOVON line you dial 293-1112. This is true for both priority and routine calls. There has been no change to incoming AUTOVON. AUTOVON calls will still be made to the operator at Yongsan and then forwarded to you per the AUTOVON operator personnel.

The FED telephone upgrade will include new instruments at some later date. Surveys will be performed in the future to determine what additional telephone services will be required by all offices within the FED compound.

Customer Assistance Center

Helpful hints on the Harris

There is now a system of Helpful Hints residing on FED's Harris 500 computer. The system can be accessed from any user account. Just log on using your qualifier and user name and type the following to look at the index: DI 2000HELP*INDEX (Return).

This will display the Helpful Hint Index one screen at a time. If you want to print the index, use the same statement but include line numbers at the end as

follows:

ID 2000HELP*INDEX 1-9999.

Be sure to activate your printer immediately after you type the line numbers, but before you hit (Return).

The Helpful Hint system was acquired from POD in Hawaii and some modifications are necessary to confirm to FED's requirements. An asterisk will be placed by the Hint numbers of the ones that are not yet available to FED users.

Recovering WANG damaged documents

To recover a damaged document do the following:

1. Select "Applications" under Main System Menu.
2. Insert System Utilities Diskette in Drive A.
3. Select "Convert Text to Document" under Applications Menu.
4. Insert Damaged Diskette in Drive A.
5. Input Text File.

Drive: A

File ID: (name of damaged documents)

Extension: DOC

Output Document: Drive A

File ID: (give a new name) Press Execute.

Message Appears: Text to Document Conversion Successful. Go into Word Processing and delete all strange characters (question marks). These characters are put there by the computer to replace damaged areas. It's best to make a copy of this recovered document and edit the copy.

Expendible supplies

Attention PC users! If you are in need of blank diskettes for your PC please order them through your supply warehouse. You do not need to submit a work request to Customer Assistance Center for this item. You can also order the file diskette boxes through POFLO-SO.

For printer ribbons, please take your old ribbons with you when you pick up new ones. They are recycleable items.

Converting V-Calc files to Lotus 1-2-3

Log on to the Harris 500 computer and type: *VLOTUS. The computer will prompt you to enter the name of your V-Calc file. It will then convert your file to a VisiCalc which is needed for the Lotus Translate Utility to convert to a Lotus 1-2-3 file. When you finish this, call Customer Assistance Center, 2917-341, for help in completing the conversion.

Another new face



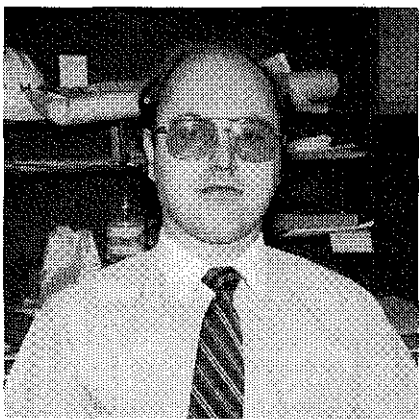
Kristin Dobias is a Clerk Typist at the Area III Resident Office.

제 3 지구 주재사무소 행정사원

Honorees of awards

James Muneno (Military Branch)	30 years service
An Pyong Kwon (Design Branch)	25 years service
Chong Mong Yong (Design Branch)	25 years service
Kim Hyong Su (Design Branch)	20 years service
Kim Yun Chin (F&M Branch)	20 years service
Pak Tok Kun (F&M Branch)	20 years service
Sin Yong Taek (Design Branch)	10 years service
Choe Chae Su (Design Branch)	10 years service
An Kun Muk (F&M Branch)	8,000 miles safe driving
Yi Chong Chan (F&M Branch)	8,000 miles safe driving

New FED faces



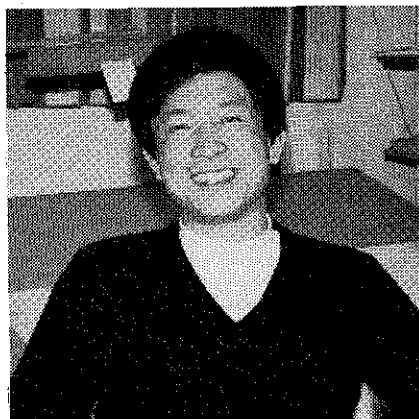
Greg Spencer is a Mechanical Engineer in the Air Force Section, Military Branch.

공군건축담당 기계기사



Carleen Barvinchak is the Administration Support Clerk in the Construction Division.

공사부 행정업무 지원사원



Son Chang Kon is an Electrical Engineer in the Design Branch.

손창건씨, 설계과 전기기사



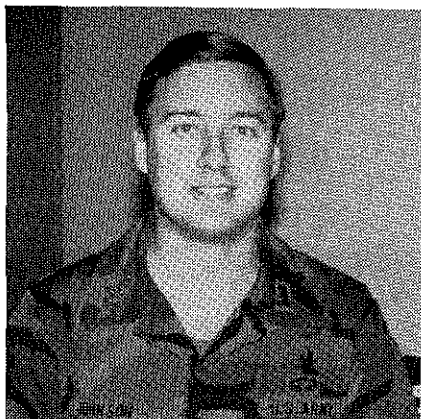
Chong Suk Henderson is a Clerk Typist in the Management Manpower Branch.

인력관리과 행정사원



Arnold Lee is a Civil Engineer at the Osan Resident Office.

오산주재사무소 토목기사



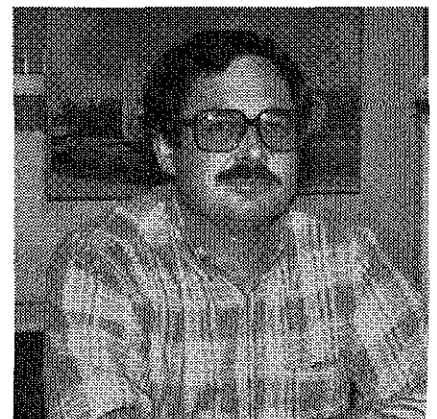
Maj. Robert Johnson is the Deputy Northern Area Engineer.

북부지구사무소 부소장



Juanita Alvarado is Funds Control Technician in the Office Engineering Branch.

OEB 예산통제담당



James Cox is the Area III Resident Engineer.

제3지구 주재사무소장



Sgt. Maj. Gary Williams congratulates SFC Jimmy Walden on being selected as FED's Soldier of the Year.

Numerical symbol rarely used to identify hotel floors in Korea and Japan because it sounds like the word "death" in Chinese: **FOUR**



미육군

극동지구 공병단

“고객접대의
지도자”

동대문 신문

제 4 권

제 44 호

1986년 12월



미공군 공병단사령관 연립연사를 축하

인 동충력과 가치관을 지니고 있지만, 한편으로 여러분과 군인, 퇴직자 및 가족들의 헌신적인 노력은 생각하면 더욱 마음이 따뜻해 집니다. 우리 개인의 배경과 신념 및 포부가 무엇이던간에 공해의 연립매세지와 축하를 함께 나누는데에 있어서는 여러면에서 가치관이 일치하고 있습니다. 이번의 연립유연은 대부분의 우리에게 많은 것을 의미하고 있습니다. 그러나 어떤 사람들에게 있어서는 마음이 텅빈채로 인하여 될것입니다. 이 기간동안 우리 모두 잠시 일순를 멈추고 준공용사의 가족과 외지군부로 인하여 멀리 떨어진 가족들을 생각해 보기로 합시다.

지난 일년동안 본인은 공병단가족의 일원인 우리

물에서도 또다시 연립은 다가오고 있으며 전세계에 산재한 우리의 모든 공병단가족도 변함없이 국가를 위하여 열심히 근무하고 있습니다. 여러분 각자의 헌신적인 봉사는 국가의 안전과 복지 및 지구상의 평화유지를 위하여 공병단이 기뻐하고 있는 노력의 중요한 일익을 형성하고 있습니다.

힘준하고 불안정한 세계의 평화와 자유를 위하여 한결같이 근무하고 있는 여러분 각자는 후손들이 우리가 소중한 가치라고 있던 가치관을 이어받을 때가 되었을때 물이켜 볼수있는 값진 유산을 이룩하여 주시기 바랍니다.

우리는 조상으로 부터 물려받은 위대한 유산

리가 얼마나 행운인가 몇 차례에 걸쳐 언급한바 있습니다. 이제 우리는 타인에게 평화와 위안 및 격려를 주고 이들과 함께 공감하며 한해동안 우리가 기뻐했던 노력에 대하여 만족할수가 있습니다.

본인은 지난 한해동안 판복할만한 성과를 이룩하는 데에 많은 도움을 준 여러분 각자에게 축하를 보냅니다. 모두에게 행복한 연립과 변영된 평화로공 신년이 되기를 기원합니다.

미공군공병단 사령관 하이버그 중장

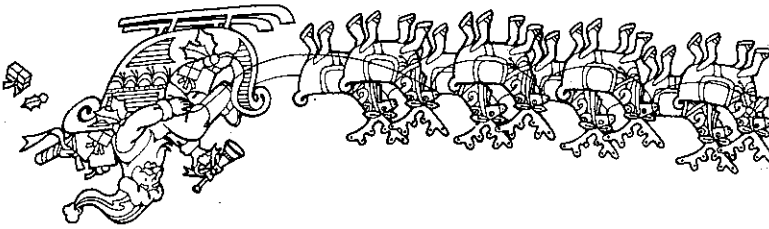
FED사령관의 크리스마스 메시지

12월의 25번째 날을 맞이하여 우리는 예수 그리스도의 탄생을 또다시 축하합니다. 크리스마스는 전세계의 서로 다른 사람들에게 각각 다른 의미를 부여해 주고 있으며 대부분의 우리들에게 있어서는 불우한 이웃들과 함께 포근한 마음을 나누는 계절을 뜻합니다. 매년 이러한 정을 같이 나누어 왔던 FED가 주는 물음에도 역시 이전에 있는 성애원 어린이들과 즐거움, 계절을 함께 할 것입니다.

어떤 사람들에게 있어서는 이번이 가족과 원지와 헤어친 후 처음으로 외국에서 맞이되는 크리스마스가 될 것이며, 또한 어떤 사람들에게 있어서는 올해에도 또다시 반복되는 연례행사처럼 것입니다. 본인과 모든 미국인들은 여러분의 노고에 깊이 감사하고 있다는 사실을 여러분이 이해하고 있기 바랍니다.

이곳 FED에 근무하고있는 우리들은 한반도 뿐만 아니라 전세계의 평화와 번영을 위하여 "평화를 위한 건설"의 임무에 임하고 있는 것입니다. 우리는 한국에서의 전쟁이 아닌 평화로 수호하기 위하여 이곳에 있는 것이며, 그렇게 함으로써 모든 한국민이 평화로운 민주국가로 건설하여 행복하고 번영된 삶을 누릴 수 있게 되기를 바라고 있습니다.

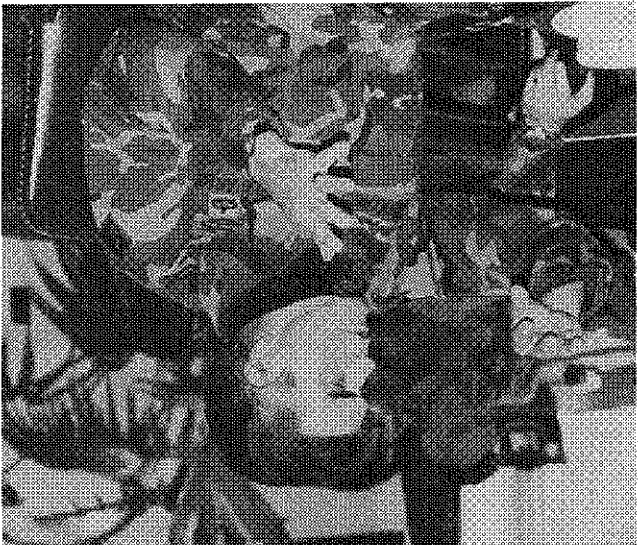
일년중 가장 좋은 시기를 맞이하여 본인의 가족은 여러분에게 사랑과 화안이 증만된 즐거움 크리스마스가 되기를 기원하며, 아울러 평화롭고 행복한 새해 1987년이 되기를 진심으로 바라는 바입니다.



하워드 본 사령관



Gary Williams중임사령관이 동해의 FED모범 사병으로 선발된 Jimmy Walden 중사를 축하하고 있다.

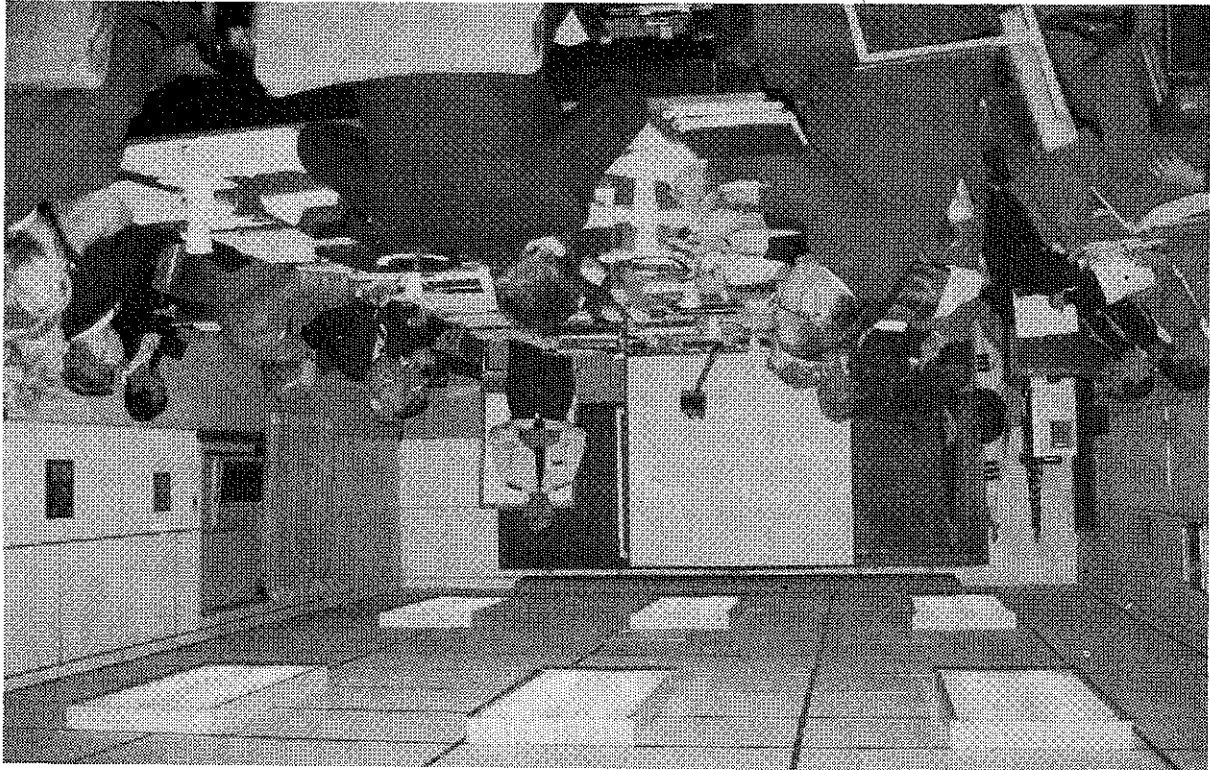


최근에 한국을 방문한 미공군공병단엔지니어링 및 공사부장 Mark Sisinger 소장이 Castle Club에서 있었던 회의에 참가하고 있다.

미공군공병단사령관 하워드 본 중장
공병단장 하이버그 중장
공병단장 하이버그 중장

이신문은 미공군규정 360-81조항에 의거, 승인된 비공식 간행물이다. 게재된 모든 견해와 의견은 반드시 미공군성을 대변하는 것은 아니다. 이 신문은 대한민국 서물에 주둔하고 있는 공우 96301 극동지구 미공군성 공병단에 의해서 월간으로 발행되고 있다. 전화번호는 293-3682(미 8군), 265-9178(일반), 262-1101(AUTO-VON)이다. 발행방법은 음쇄트인쇄로서 매회 950부가 인쇄된다. 구독은 무료이나 반드시 서면으로 신청해야 한다. 게재된 모든 사견은 법도 소용자가 밝혀지지 않는 한, 미공군이 소유한다.

군사계획검토 및 분석회의 (PR&A) FED에서 개최



Robert Ryan POD사령관이 PR&A회의를 진행하고 있다.

PR&A는 앞으로 한국과 일본 및 하와이지역에서 진행되는 모든 군사에 대한 계획의 검토 및 분석을 의미한다. 이번회의에 참가한 모든 관계자들은 면밀한 검토와 분석을 거쳐 문제점을 찾아내어 군사계획에 차질이 발생하기 전에 이를 보완하기 위한 토론을 하였다.

또 하나의 성과로서는 POD사령관이 각지구의 군사설계와 진해사령을 평가할 수 있는 기회를 제공할 수 있었다는 점이다. 물론 이외에도 많은 성과가 있었으나 주요의제는 군사계획회의 검토 및 분석에 관한 것이었다.

지난 11월 20일과 21일에 걸쳐 FED에서 개최된 이번의 PR&A회의에는 Robert Ryan POD사령관, F.W. Wanner 하와이지구 사령관, Jack Clifton JED사령관 및 Howard Boone FED 사령관과 주요 관계자들이 참석하였다.

다음 회의는 일본에서 있을 예정이다.

미육군 공병단 역사센터 및 박물관 건립계획

미육군 공병단 역사센터 및 박물관의 신설이 상당한 진척을 보이고는 있지만 아직도 많은 일이 남아있다. 사령관 하이버그 중장의 만류에 의해 이사당에 대한 이해의 부족과 강력한 지휘 계층의 군본적인 지원부족으로 인하여 지금까지 계획이 활발하게 진전되지 못하였다.

이시설은 공병단 박물관으로서 전투공병, 군대 건축 및 민간공사의 연혁을 설명하는 사업을 담당하며, 또한 공병단의 역사기록과 자료도 보존하게 된다. 역사센터는 공병단 역사재단 (CEHF) 과 공동으로 업무를 담당하고 있으며 현재 이들 건축에 소요되는 자금을 모금중이다.

하이버그 사령관은 이러한 그의 개인적인 견해를 다음과 같이 말하고 있다. "본인

은 1979년도부터 이계획에 참여한 이래 지금까지 육군 이박물관의 건립을 전적으로 지원하고 있다." 원래의 계획은 조각상에 관한 것이었지만 박물관 및 재단의 개념으로 변경되었다.

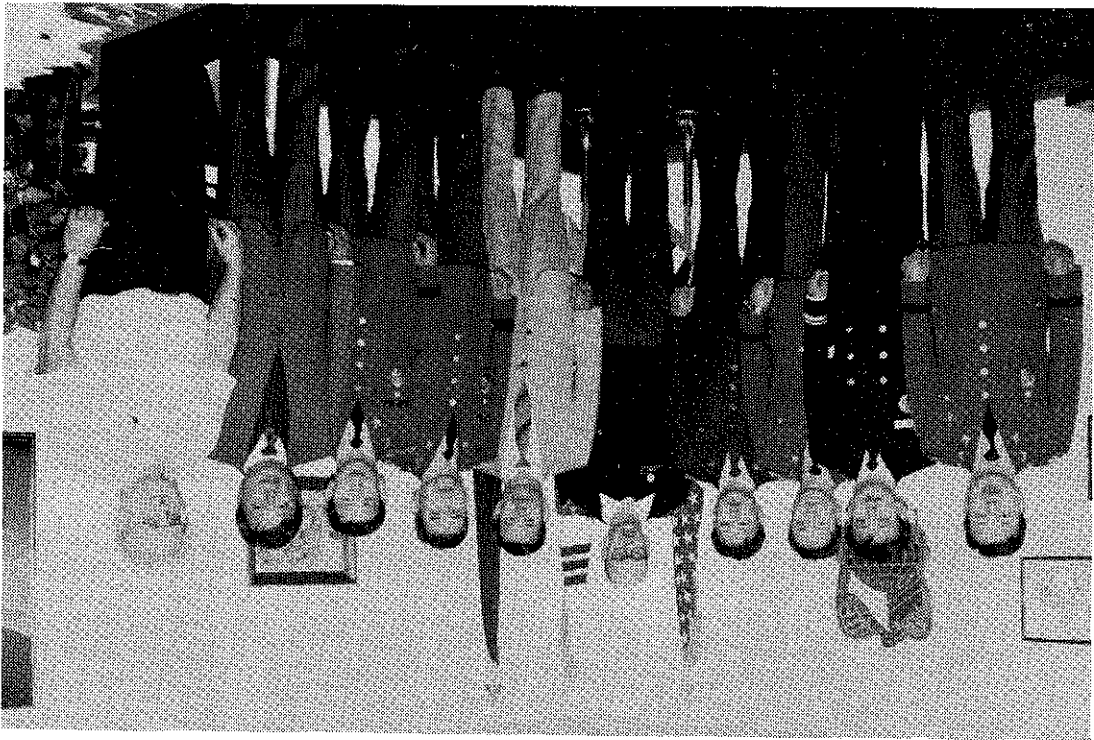
역사센터 및 박물관은 Fort Belvoir에 건립될 예정이다. 1980년에 이센터의 건축위치는 Humphreys 공병세터로 결정되었는데 그 이유는 이시설이 공병단 박물관으로 MACOM본부와 함께 위치하게 될 예정이기 때문이다. 하이버그 사령관은 Belvoir (USACE) 박물관과 Leonard Wood (중앙) 박물관이 서로 긴밀한 관계를 유지하게 될 것이라고 말하고 있다.

이박물관은 이미 전국의 공병단을 위하여 박물관 및 역사연구를 지원하는 본거지가 되고있

다. 이시설은 공병단의 역사를 보존하기위한 노력으로서 USACE뿐만 아니라 다른 공병단의 모든 부서도 지원할 것이다. 이박물관은 우리의 물 시공업자 및 공동설계에 관한 유산의 전사, 역사보존 및 유공자를 기념하는 중심이 될 것이다. 하이버그 사령관은 다음과 같이 말하고 있다. "본인은 OCE에 근무하는 군인 간부는 물론 지구 및 생활선 사령관 모두 CEHF의 지역대표들과 협조하여 현재 각지에서 이루어지고 있는 기금모금업무에 전적인 지원을 하여줄 것을 바라고 있다. 이에 관한 어떠한 의문점이라도 제기되면 공병단본부와 FOA사령관의 연락처인 참모장을 통하여 본인에게 직접 전달될 것이다."

한국군 공병장교 교환계획 결마쳐

여섯명의 한국군 공병장교(군복착용)가 86년 5월부터 86년 10월까지 실시된 극동지구공병단과 한국국방부가 공동으로 후원하는 제2차 연합 교환계획을 모두 끝마쳤다. (좌로부터) 장정훈 소령, 박덕섭중위, 권광화대위, 임봉수대위, 하워드 문 사령관, 최정봉대령, 이구호중령, 김태경대위, 케나 리, Thayne Coffin.



군산에 자병마사 4동 예정보다 일찍 준공



Wise대령이 신축된 막사앞에서 축하연설을 하고 있다.

Greg May래위 군산 주재사무소

이번공사는 종예산 1천4백만원로서 지금까지 군산주재사무소가 감독하였던 단일공사중에서는 가장 큰 규모이다. 1984년 10월에 착공된 이공사는 모두 7동의 4층건물로서 총 768개의 방을 군산공군기지에 더 추가시켰다. 각방마다 쉼프대와 벽장이 부착되어 있으며 복욕탕은 방 2개마다 하나씩 설치되어있다. 방의 구조를 변경하여 사용할 수도 있게끔 설계된 이막사는 E-7 이상은 독방과 복탁을 사용할 수 있으며 E-5와 E-6는 각각 독방에 복욕탕은 열방과 함께 사용하며, E-4 이하는 각방에 2명씩 거주하며 복욕탕도 열방과 공동으로 사용하게 된다. 이외의 편의시설로서 TV라운지, 게임볼, 세탁소 및 보관창고도 있다. 이번에 완공된 건물중 하나는 임의 임차방식으로 계약된 것이다.

지단 10월 31일 군산 제 8 전투비행대 사령관 Sidney Wise대령은 FED감독하에 신성건설이 4개월만 일찍 완공한 4동의 장병숙소 준공식을 주례하였다.

이번에 완공된 숙소는 1984년에 계획된 총 7동의 독신사병숙소 건설계획중 그 일부이다. 군산공군기지에 군부하는 모든 지휘관과 간부하사관들이 새로 단장된 막사앞에서 거행된 준공식에 Wise대령은 이자리에서 신성건설의 신무호사장과 원준식 현장감독, 그리고 FED 물리관리담당 이용규씨에게 감사장을 수여하였다. 이감독에게 수여한 감사장에서 Wise대령은 다음과 같이 치하하고 있다. "이 공사는 원래 1987년 3월에 완공될 계획이었지만 여러분의 노력 덕분에 7동중 4동이 오는 우리 미군군장병에게 인도될 수 있었던 것입니다. 공사가 일찍 완공되었기 때문에 우리장병들은 사기가 더욱 진작되었습니다."

FED대표로서는 남부지구사무소장 Jack Church씨가 이준공식에 참가하였다. 축사를 통하여 Church씨는 제 8 공병대의 협조가 없었다면 이 변공사가 일찍 끝날 수 없었을 것이라고 강조하였다. 그는 특히 제 8 공병대장 Robert Murphy 중령에게 감사장을 표명하였다.



안전과 직업건강 기본원칙 설명서

1986년 7월 14일 케스퍼 와인버거 국방성 장관

국방성 업무 수행중, 근무중이든 아니든 간에, 가장 우선적으로 유의하여야 한 점은 직원의 안전과 건강에 관한 사항이다. 국가안보의 강화를 위한 우리의 임무는 안전과 직업건강계획에 중점을 둘것도 요구하고 있다. 국방성의 안전기록은 좋은 편이지만 아직도 사고와 직업병으로 인하여 매년 수많은 인명이 손실을 입고 있다. 그러나 이러한 손실은 미연에 방지할 수도 있는 것이었다. 우리는 앞으로 더욱 잘 할 수도 있으며 관하여야만 한다. 안전과 직업 건강에 관한 기본원칙을 일상생활을 원리를 결정하는 과정과 업무 습관에도 적용하여야 한다. 신무기 의 개발, 구입, 적용에 대한 결정을 내리는 것에서부터 동요와 가족의 근무 및 거주조건에 영향을 끼치는 결정까지도 안전과 직업건강은 유의되어야 하며 언제나 우선적으로 취급 하여야 한다. 똑같이 중요한 사항으로서, 업무를 수행 할때 숙공전만 배함으로써 대중의 안전과 건강을 위협하는 일이 없도록 하여야만 한다. 모든 군인과 민간인은 적극적으로 이해하기 쉬운 안전과 직업건강계획이 우리의 업무수행과 전투태세 완비를 위하여 매우 중요하다는 사실을 반드시 알아야 한다. 이렇게 함으로서 우리는 인적자원, 교육, 시설 및 장비에 대한 수많은 투자를 보호할 수 있으며, 전투시 불필요하고 방지할 수도 있었던 사고로 인한 손실을 감소시킴으로서 안전태세를 강화 할 수 있고, 또한 우리의 국가도 더욱 안전하고 살기좋은 곳으로 만들 수가 있는 것이다.

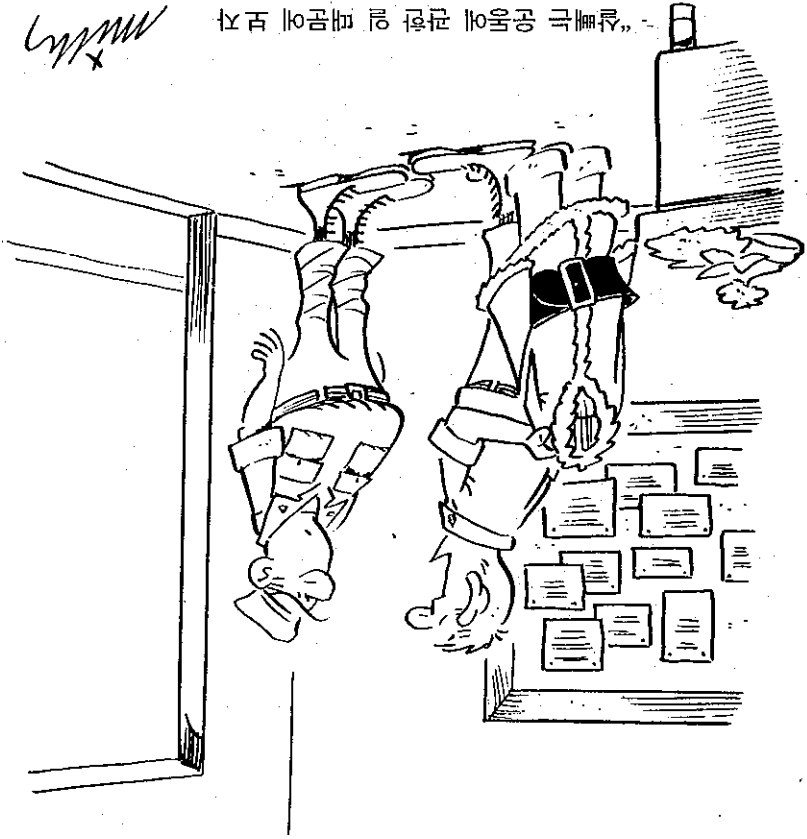
이 안전과 직업건강에 관한 원칙을 언제 어디서나 유념하기 바랍니다. 우리 모두는 이 원칙을 성실히 준수할 책임이 있습니다. 본인은 보다 안전하고 생산적인 작업환경을 이룩하기 위한 여러분의 적극적인 협조를 기대하고 있습니다.

제임스 무네도 (Military Branch)	30년	근속	안전관
(Design Branch)	25년	근속	인명관
(Design Branch)	25년	근속	정용용
(Design Branch)	20년	근속	김형수
(F&M Branch)	20년	근속	김공진
(F&M Branch)	20년	근속	박덕근
(Design Branch)	10년	근속	신용택
(Design Branch)	10년	근속	최재수
(F&M Branch)	8,000마일	무사고 공전	안전목
(F&M Branch)	8,000마일	무사고 공전	이종찬

이런의 FED 수상자를

"심해는 공중에 관한 일 때문에 보자고 한것이 아니야. 그림은 크리스마스가 지난후에 의도하기로 하고 지금 내가 바라는 것은....."

MMW



IMO 뉴스

IMO는 개인용 컴퓨터교육일정을 모두 끝마치고 최종 IBM PC AT를 배부하였다. FED 에서 사용키로 결정되었던 Zenith컴퓨터의 1차분이 곧 도착될 예정이다. 이번에 Zenith컴퓨터를 사용함으로써 하드웨어와 소프트웨어분야에 있어서 많은 기대를 하고있다.

지난달 POD직원들과 많은 정보교환과 업무협조가 있었다. 그동안 많은 관계자들이 오갔으며 아직도 Linda Tomlinson씨는 고객지원분야 에서 몇주일 더 근무할 예정이다. Linda와 Johnathan은 내년 1월에 다시 FED에 와서 함께 근무할 예정이다. Glenn Harris씨는 약 6개월간의 장기출장을 마치고 POD로 돌아간다. 그는 사실상 FED가족이 되어 버렸으며 기회가 되면 FED 에서 정식으로 근무하게 되기를 바란다.

1986년 10월 15일부로 개정된 문서관리규정 25-400-2 MARKS책자가 지난 11월 21일 FED에 배부되었다. 이책자와 동시에 DA팸플릿 25-400-2도 배부되었지만 이팸플릿은 FED에 적용되지 않는다. 내년 1월 1일부터 일반년도 (CY)를 기준으로 하는 문서는 MARKS가 적용된다.

그러나 회계년도 (FY)를 기준으로 하는 문서는 내년 10월 (FY88)까지는 MARKS가 적용되지 않는다. 새로 개정된 CY문서에 관하여 의문이 있는 사람은 2917-424, Chuck Hobbs나 Alma Adams에게 연락하기 바란다.

지난 11월 21일부터 FED의 전화사용방식이 모두 새로이 바뀌었다. 주요 변경 내용은 다음과 같다.

영외의 일반전화와 통화할 때에는 22번대신 99번을 돌린다.

밖에서 일반전화를 이용하여 FED (2917-XXXX)에 전화를 걸 때에는 791-17-XXXX를 돌려야 한다.

2917-XXXX 전화번호에는 두가지가 있다. 클래스 A는 8군이나 밖의 일반전화를 막론하고 한국내 어느곳과도 통화할 수가 있다. 클래스 C 전화는 FED영내에서만 통화가 가능하다. 클래스 C를 A로 전환하기를 원하는 사무실은 2917-424로 연락하여 그가능성을 알아보기 바란다.

모든 전화기도 조만간 새모델로 바뀌게 된다. 앞으로 FED영내에서 추가로 소요되는 전화의

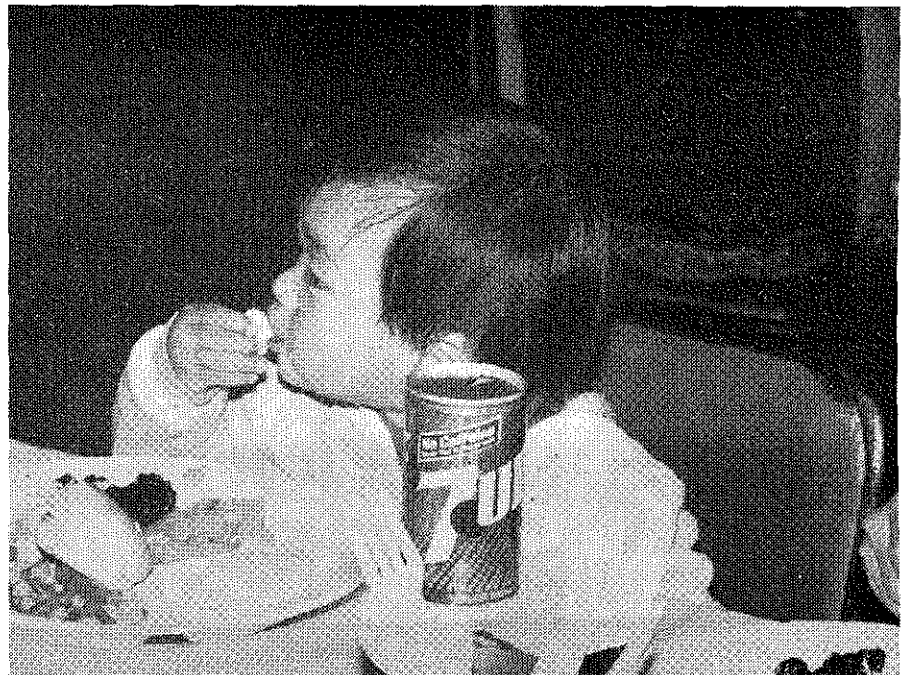
수요에 관한 조사가 있을 예정이다.

만일 PC용 디스켓이 필요한 사람은 Unit Supply에 직접 주문하여 주기를 바란다. 이품목은 Customer Assistance Center에 별도의 신청서를 제출할 필요가 없다.

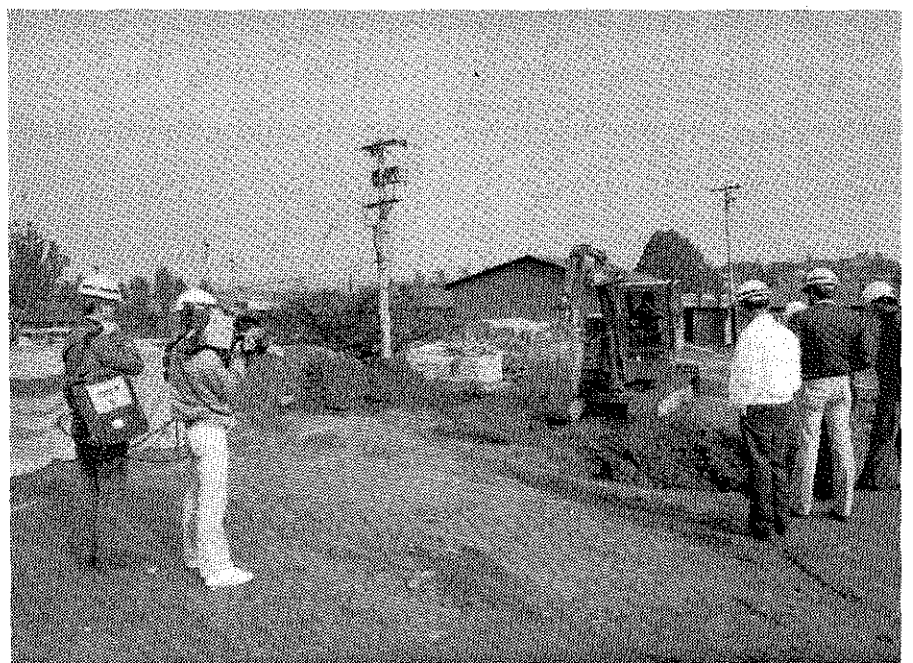
프린터 리본이 필요한 사람은 다 쓴 리본을 갖고가서 반납한 후 새리본으로 교부받기 바란다. 이리본은 재생이 가능하다.



성애원 어린이들과 함께 추수감사절 식사를 하고있는 하워드 분 사령관.



AFKN 카메라맨이 오산의 FED공사를 취재하기 위하여 FED헬리콥터에 탑승하고 있다.



오산에 신축중인 장교클럽의 주차장공사를 감독하고 있는 Harvey Robinson 소장와 AFKN취재반.